

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroşeni.

Előfizetési árak

Hgy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XIII—évi. 19 szám.

Bankokhoz, részvénytársaságokhoz, egyéni
technik. kaszinókhoz stb. évenként 1000 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c—2. Apróhirdetések:
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Turisztikai helynek nyilvánította

a Miniszter tanács Petroşeni

A városi tanács már kérelmezte a turisztikai helynek járó vasuti kedvezményt — Megindult az előkészítő munka a Sibiu Novaci országot összeköttetésének megteremtésére

A hivatalos lap egyik most heti száma közli, hogy a Minisztertanács turisztikai helynek nyilvánította Sarmisegetuza, Hunedoara és Petroşeni községeket. E szerint tehát a fenti három helyiség a jövőben élvezni fogja mindazokat a kedvezményeket, amelyek a turisztikai helyeknek a törvény értelmében járnak és minden remény meg van rá, hogy az ezzel járó vasuti kedvezmény is megérkezik már a közeli időben.

Ebben az ügyben beszélgettünk Dr. Moga Ionel, Petroşeni város polgármesterével, aki megerősítette a hivatalos lapban megjelent közleményt és egyben pedig kijelentette, hogy az ezzel járó kedvezmények megszerzése érdekében a város már meglette a szükséges lépéseket.

A kedvezmény megszerzését régi vágya teljesül nemcsak a Petroşeni, hanem az egész zsilvölgyi lakosságnak is és jól esz érzelmi állapitjuk meg, hogy az eszmét amelyet most Dr. Romulus Mocu megyei prefectus erejével sikerült megvalósítani.

Habár nem tartjuk magunkat az egész zsilvölgyi lakosság képviselőjének, azonban mégis úgy érezzük, hogy az összesség köszönetét tolmácsoljuk ugyan értékes alkotásáért Dr. Romulus Mocu megyei prefectusunknak.

A zsilvölgyében egyébként szerény folyóknak mindenféle a turisztikai fejlődés munkálatai. Lapunk elmúlt heti számában már hírt adtunk arról, hogy a Sibiu—Novaci országotat összekötő Petroşeni. Az összekötő ut a zsilvölgy legeszebb részén vezet keresztül, ahol olyan ideális

Idő és nyári üdülő hely igényezik, amely schol az országban fél nem található. A mérési munkálatok már megkezdődtek.

Beszéltünk ebben az ügyben Baltanov főmérnökkel, aki ezt a teli és nyári legideálisabb turisztikai helyet felfedezte. Baltanov főmérnök kijelentette, hogy az ut, ha a terv szerint fognak hozzá, három hónap alatt elkészül és egyelőre fél sem ismerhet annak az értéke, amit az új összekö-

tó utvonal jelent idegenforgalom szempontjából a zsilvölgyének. Ugyancsak nagy mértékben halad előre a Parangi ut megépítése is. Dr. Moga Ionel polgármester törhetetlen ambícióival igyekszik, hogy az ut elkészítése most már haladéktalanul befejeződjön.

Eddig hét kilométeres utat építettek meg, amelynek megépítési költsége aig valamivel terhelle meg a város lakosságát.

Am elkészített ut jelenleg a maleában a keresztet feljáró gyalog utig van kész, ameddig már autóval lehet menni. Csak aki ismeri azt a sok akadályt, amely az építők elé toronyosult, tudja megérteni, hogy mit jelent a malea völgyében egy kitűnő makadám után az elkészítése. Valóságos zsongalomban kellett az utat torni, hogy az ut megvalósuljon. A természetnél szénségekn kívül meg kellett kördöni a maleai földműves lakosság ellenállásával is, akik dacára annak, hogy járható utat készítettek számukra, ahogy sem akarták ellenszolgáltatás nélkül egy méter, sőt még ennyit sem átengedni legelőikből az ut céljaira. Csak Dr. Moga-nak köszönhető, hogy ügyes diplomáciai eljárásokkal,

ingyen orvosi rendeléssel és Rönigen vizsgálókkal sikerült meggyezést létesíteni velük, hogy engedékenyebbek legyenek.

Most tehát félig meddig megvalósának a lehetőségek, hogy

az idegen forgalom meginduljon a zsilvölgyében. Azonban, hogy a munka teljes legyen, szükséges lenne, hogy az illetékesek megfelelő propagandáról gondoskodjanak. A zsilvölgyről eddig ugyanis keveset tudott az ország lakossága. Amit tud, az csak a munkásügyre, a Lupeni Rozván fele szűrt és a különböző más ilyen konfliktusokról szólnak, holott a közönség, a zsilvölgyének természetesi szépségeit akarja meglátogatni és ebben akar gyönyörködni, néhány napig élvezni a táj szépségét. A propaganda tehát most arra kell szorítkozzon, hogy bemutassa a világnak ezt a zsilvölgyi környezetet. Helyesnek találunk, ha legalább a Simerai-Lupeni vonalon a vonatokon megfelelő fényképfelvételeken keresztül hívának fel a figyelmet a közönségre a zsilvölgyre. A vonat kocsiiban megfelelő táblákat kellene elhelyezni, amelyek utbaigazítanak az ideutazókat és azokon a tájakon kívül rajta lennének a helyekben levő különbözőt menházak is.

Nagyon jó propaganda lenne néhány zsilvölgyi tájat ábrázoló plakátot is készíteni, amelyet elküldene küldeni az állomásoknak, kereskedelmi és iparkamráknak, hatóságoknak, stb, amelyek szívesen szolgálnak ingyenes utbaigazítókkal.

Ettől függetlenül fél kellene állítani egy turisztikai hivatalt is, mert pl. csak nemrég történt az meg, hogy Bucarestből egy kiránduló társaság akarja megtekinteni a környéket és az egész vonalon Simerától senki sem tudta nekik megmagyarázni hogy hol kell ki szállni a vonatból annak, aki a Parangra akar feljutni és a végen valaki azzal vezette félre őket, hogy lívaiben szálljanak a a vonatról, ahonnan aztán gyalog jöttek be és itt kaptak megfelelő utbaigazítást. Egy turisztikai hivatal pedig minden tekintetben elvégezné ezt a munkát és szívesen járulna hozzá az érdekében is a hivatal felállításának költségéhez.

(Kirándulók legjobb ellátásban a Bucuresti szállodában és ellerebben részcsülhetnek)

EVLEN,

felejtethetetlen drága kollegánk kilenc évvel ezelőtt, 1927 május 17-én hunyta le örök álmot. Kilenc éve már, hogy ennek a lapnak egyik küzdő társ, mindenben segítőtje és harcos újságírója itt hagyott bennünk. Számunkra bánatot és fájdalomat jelentett Evien halála, amely örökre elszakította tőlünk azt a küzdő társat, barátot és gerincet, egyesén jó barátot, amilyen nekünk Evien volt. Halálának ezen a szomorú évfordulóján újból és újból meghajtjuk emléke előtt a megemlékezés lobogóját és a virág szál, amelyet elhalálzásának évfordulóján sirtára helyeztünk az idén is, azt igazolja, hogy nekünk az emléke feledhetetlen és elmulthatatlan.

A Munkakamarák vették át az Ipartestületek szerepét az egész országban

Az új ipartörvény életbe lépésével az egész országban megszűntek az ipartestületek. Az egyges új ipartörvény, amely átszervezte az országban levő négy fél ipartörvényt, május elsején lépett életbe és így a jövőben mindazokat az ügyeket, amelyet az ipartestületek végeztek, a Munkakamara fogja végezni. Ez az intézmény végzi a tanácsok felszabadulását, szerződések kötését, valamint az ipar-egredélyek kiadását is. Petroşeni-ben a Munkakamara legközelebb fogja átvenni az ügyeket és mint hírlak a zsilvölgye részére közlök hivatalt fognak felállítani, amely az itteni ipari ügyeket intézi majd. Amig az Átvétel megtörténik csak a munkások ki és bejelentését lehet eszközölni az eddigi ipartestületi helyiségekben, minden nap délután 3 és 5 óra között.

Új bizottság a megye élén

Az új közigazgatási törvény életében a megye vezetésére új bizottságot neveztek ki, amelynek tagjai Dr. Pocol Valer, mint elnök, Iga Alexandru al-
előnök, Tagok: Dr. Bejan Mircea

(Hunedoara) Dr. Fodor Andrei (Hajeg) Pop Ioan (Iul Paroeni) Dr. Oros Mihai (Deva) Enea Petrovicu (Dobra) Constantin Negulescu (Petroşeni) és Zapan Sumitru (Brad).

A vonatok érkezése és indulása Petroseni és Lupeni állomásáról

Május 15 én változások történtek a vasúti menetrendben. Az új menetrend szerint Petroseniből, illetve Lupeniből naponta hat vonat indul Simeria felé. Ugyancsak hat vonat érkezik is Simeriáról) huszonöt óra alatt.

A hivatalos menetrend szerint:

Petroseniből indul: 3.57
5.42—8.45—13.46—15.46 és este
20.58. kor.

Lupeniből indul: 3.15—5.10
— 8.13 — 13.33 — 15.05 és
este 20.15-kor.

A hivatalos menetrend szerint Petrosenibe érkezik:

Simeria felől: 8.44—10.49
—14.25—17.17—18.56—22.49.

Lupenibe érkezik: 9.25 —
13.19—14.55—17.59 és 23.32.

A posta reggel érkezik és az estéi vonattal indul.

Lupeni-Petroseni között az alábbi motorosok közlekednek:

Petroseniből indul Lupeni felé: 7.05—12.05 és 20.05.

Lupeniből Petrosenibe: 11.30
13.00

Május tizedikét

Petrosenivel együtt az egész zsilvölgy méltán ünnepelte meg. Az ünnepély alkalmával a templomokban hálaadó istentisztelet tartottak és a felvonulási ünnepélyen részt vett a helyőrség is és amely tisztelegve vonult a hatóságok felé előtt. Este fáklya menet zárta bea nemzeti ünnepet.

A kereskedelemügyi miniszter közleménye a romániai Phönix kibontakozásáról

A Romániai Phönix Életbiztosító Társaság állományának átvétele ügyében folytatott tárgyalások a legkedvezőbb eredményt hozták és már ugyiszólva befejezték nyitják.

Az összes főkérdésekben, amelyek elsősorban a biztosított felek érdekeinek megvédését illetik, a tárgyalások a legteljesebb meggyőzően jutottak és így már csak a részletekért való tárgyalásra maradt hátra. Ennek megtörténte után a kereskedelem és iparügyi minisztérium a társaság fűzőjéről a közvelemen hivatalosan fogja tájékoztatni.

A fenti transzakció a továbbiakban a következőket öleli fel: A Romániai Phönix Életbiztosító Társaság, mely nem kevesebb, mint egy millárd lelt összegű biztosítási állománnyal bír és circa 5.000 biztosított felet rendel, a legutóbb megzavart biztosítottak részére rendelkezéseiket be tartása mellett beolvad a Steaus Romániei Általános Biztosító Társaságba, mely intézetélté eddig is a legszorosabb kap-

csolatokkal tartotta fenn. Annak érdekében, hogy az új módon jelentősen megnagyobbodott biztosító társaság garanciaképessége és adminisztratív apparátusa a nagyobbadban mértékben tökéletesítették (miután a biztosítási állomány az említett transzakció folytán két millárdra emelkedik) a romániai biztosító társaságok közül a Generala és a Dacia Románia, a külföldi biztosító társaságok közül a triezsi Assicurazioni Generali és a Müncheni Rückversicherungs Gesellschaft résztvesznek jelenlő mértékben a Steaus Romániei alapítokmelelésében és viszontbiztosításban.

Ezen transzakció a legnagyobb romániai biztosító társaság közötti még nagyobb szolidaritásnak veti meg az alapját, mely végeredményben úgy a biztosított felek érdekeinek biztonságát, mint a biztosítás ezme megszilárdítása szempontjából bír elsőrangú fontossággal.

A kereskedelemügyi minisztérium most az alábbi közölt kommunikált adta ki, mely jelzi, hogy a kibontakozási tárgyalá-

FÉLIX

(Oradea mellett)

(ROMÂNIA PÖSTYÉNE!)

49 C° hőfok, naponta 19 millió liter vizet adó kén-, rádiumos hévíz forrás. Mindenféle reumatikus bántalmak, valamint női betegségek ellen pártatlan gyógyhatású.

ÚJONNAN BERENDEZETT

iszapfürdők, iszappakolások, morfürdők és mesterséges szénaszavfürdők állandó orvosi felügyelet mellett!

1. oszt. teljes pensió

(szálloda, fürdő és háromszori étkezés)

Junius, September hóban 200 L. naponta. Julius, Augustus hóban 200 L. naponta.

II. oszt. pensio napi 100—135 L. és gyermekek pensioja 12 évig napi 100 L.

Egész éven át nyitva!!

50%-os vasúti kedvezmény.

Kölnözetek szórakozások; Tenisz, könyvtár, szabadfürdő.

sok teljes befejezéshez közelednek:

„A bécsi Phönix biztosító helyzetével kapcsolatban, a romániai biztosítók közötti tárgyalások, a minisztérium az alábbiakat közli:

Jelenleg a minisztérium kezében működő felügyeleti hivatal ellenőrzése alatt tárgyalások folynak a Phönix stóckjének átvételéről a „Steaus Românei” által, a Dacia Románia, Generala és más nagy romániai és külföldi biztosítási társaságok viszontbiztosítási és pénzügyi segítségével.

A tárgyalások a biztosított feleknek a törvényben és biztosítási kötvényekben garantált jogainak respektálása alapján folynak.

Dr. I. Costinescu, kereskedelemügyi miniszter.

— A Jüli Csalat könyvkiadások előtt művészi értékelés elköszített plakátok hirdették, hogy a román irodalom könyvtárat tartott. Minden kultúrterületen feltűntek a plakátok dinamikus kifejező ereje és valószínűleg sokan nem tudják, hogy az abszolut értékes propaganda plakátját Máté professzor és Enescu készítette. A zsilvölgyi hatóságok vezetőinek figyelmét felhívjuk ezekre a tehetőségekre. Most, amikor arról van szó, hogy turizmus helynek nyilvánították Petrosenit, helyes lenne, néhány a zsilvölgyi kifejező plakátot készíteni velük és azt sokszorosítottan elküldeni az ország minden részébe.

BODROG & BRATTAM

BUCUREȘTI
str. Bozlanu 7 (Rond)

borbély, fodrász és
ondoláló terme

Hajondolálás (Permanens) a legzebb kivitelben, valamint hajfestés mindenféle színben szakzszerű ügy, élet mellett

Fiók: Str. Uranus 75

A bucurestie utazó zsilvölgyiek figyelmeztetjük felhívjuk Bodrog és Brattam cég tisztas és hűgikus fodrász-terme.

SPORT NAPLÓ

A Petroseni Vulturii csütörtökön este közgyűlést tartott, amely alkalommal az eddigi egy csapat helyett két csapatot alakítottak, amelyet azonnal bejelentettek a Központnak is. A határozat szerint a Vulturii a jövőben két csapattal vesz részt a versenyen. A két csapat elnevezése Fehér és Fekete, vagy is minden első és második csapat, csak Fehér és Fekete, amely egyforma rangot ad mindkét összecsapásnak.

Ezen a közgyűlésen egyébként a Vulturii elhatározta, hogy az idén is megrendezi nyári túráját és valószínűleg Brasova és környéke látogat el és ottani kuglicapattal fog sorozatos barátságos mérkőzéseket tartani.

— Az újonnan alakult Fehér és Fekete csapatok szombaton edzőmérkőzést tartottak, amely alkalommal a Fehérnek 185:72 arányban verték meg Fekete csapatát.

— A Vulturii kugli csapat vasárnapot kezdve együli versenyt rendez értékes dijjakkal.

— Az Unirea első és második csapata vasárnap a Parangul kuglimegyüttes mérkőzésén a második és a harmadik díjat nyerte. Az első díjat a Jüli csapata vitte el.

— A Jüli vasárnap a timisoareai Csat csapatával játszott utolsó tavaszi bajnoki mérkőzést, amelynek eredménye 2:1 lett a Jüli javára.

A Minerul vasárnapon győztes mérkőzést játszott a román első és második csapatával, amely 0:0 eredménnyel végződött. A Minerul egyébként a jövő vasárnap az Electriciával játszik Timisoarában.

— Május 31 én Ripensia Minerul Cupa mérkőzés lesz Lupenben. A Minerul, amely a tavaszi fordulóban meglepetésszerűen előretört, május 31 én Cupa mérkőzés keretében Lupenben találkozik a Ripensiaival. Habár a Ripensia a meccs favoritja, még is minden zsilvölgyi szurkolónak kötelessége a Minerulért lelkesedni, mivel méltó módon képviseli a zsilvölgyi sportot.

— Lones Se.—Cat 7:0.
— Jüli törpe-Lones törpe 0:0
— Meglepés. A premitörpe futball mérkőzés kupáját a Jüli B. csapata nyerte.

RICHARD AUNER

szalámi és felvágott gyára,

== MEDIAȘ, ==

helyi képviselőt a szakmában jártas egyént keres az egész zsilvölgyére.

Érdeklődők forduljanak a fenti céghez.

A Napló heti kis könyve

— Crisan Cornelia és Moșie Traian gör. kel. élelm. május 24-én Tjörakor tartják egybekelési ünnepélyüket a Petrilai gör. kel. templomban.

— Tomuş Margareta és Lascu Petru jegyesek. Gratulálunk mindkét rendbeli ifjúságnak.

(Legszébb és legdivatosabb nyári ingek csak Képcimél, Petroseni.)

— A strand, ha lehet egyáltalán annak nevezni a vasut kegyelméből átengedett madencet valószínűleg legközelebb megnyitják. Mi, akik olyan szegények vagyunk nyári fürdők dögében, örövendünk ennek is. Egyre azonban felszeretünk hívni a strand kezelőnéig figyelmét és ez az, hogy a fürdőzés alatt tiltja meg a veszedelmes kerítőről való ugrásokat, mert a szűk medence könnyen lehet szerencsétlenség okozója.

(Legszébb férfi nyakkendők és divatos kékcsak a Fibránál Petroseni.)

A gyermekeknek

A jövő generációjának, akikről annyit zeng a játékonysági akció, az egész Petrosenben nincsen játszótere. Tudjuk, hogy nem ez a legfontosabb, legelőször és legszükségesebb a mai néhez viszonyok között, azonban talán, egy kis jó akarral lehetne segíteni a dolgot. Mert nem furcsa az, hogy itt, a hol annyi sok szép terület van, a gyermekek sehol sem akad egy darab zöld, pázsitos hely, ahol üres óráikban eljártasozhatnának? Tilos nekik labázni, vagy játszani a parkban, a mezőkön gorbombák emberek kergelik el őket, ha odamerészkednek, szóval megvannak közbőlve és senki sem gondol rá, hogy a mai nehéz pedagógiai viszonyok mellett, nekik is kellene egy kevés szabad levegő, egy hely, ahol szabadon húzódnának amíg van idejük a gondatlan szórakozásnak?

(Fényképezőgép, fotócikek, szakszeru analomatosolok és nagyvások csak Zeichnernél, Petroseni. Viszérü filmelőhívás).

A Phönix körül

könnyelmű játék folyik az egyes biztosító intézetek részéről, amelyeknek az emberei mint a saklók lepték el a zsilvölgyét az utóbbi időben. Ezek az ügynökök, most valamennyien abból akarnak élni, üzletet kölni, hogy a nemrégén bájra került Phönix biztosító intézetleire vetették magukat. Rágódnak, mint a keselyűk az orozslán testén és közben elfelejtik, hogy a lednyőz nem halt meg és a közönség jó teszt, ha nem dől be az idezaladt idegen ismeretlen ügynököknek. Annyit hivatalosan is meg lehet állapítani hogy a Romániai Phönix biztosító intézet ügyfeleit semmiféle károsodás nem érte az utóbbi események következtében beállott változások alkalmával, amelyet igazolt Costinescu kereskedelmi miniszter nyilatkozata is melyet lapunk mai számában közlünk.

Idős DÉKÁNY IMRE +

Egy derék, becsületos munkás ember hunyta le az elmúlt péntek este órákban, Idős Dékány Imre építőmester, aki a halál elszóltott az élok sorából. A szép kort megérti Idős Dékány Imre egyike volt azon régi zsilvölgyi lakosoknak, akik minden felismerket, tisztellek és megbecsülést munkálkodása révén. Idős Dékány Imre azok közé az emberek közé tartozott, aki egyes egyedül a munkája révén szerzett magának közmegebecsülést és elismerést mindenki részéről, akinek valaha is össekötöttése volt a nemesleltű emberrel.

Idős Dékány Imre építőmester már nincsen az élok között. Elköltözött Ő is oda, ahova előbbutóbb mindannyiunkat elszólt a halál. Mosolygós arca nem tűnik már fel az utcán és nem mond el többé kedves történeteket az életéből. Négy évvel ezelőtt ünnepelte meg házasságának ötven éves érfordulóját feleségével szül. Bárkány Juliannával, akivel 54 évvel töltött együtt az életben.

Temelése vasárnap délután ment végbe a róm. kath. szertartás szerint és az ismerősök és jó barátok kísérték ki utolsó útjára. A gyászban élő családnak ezután is őszinte részvétünkkel küldjük.

Eladó egy ház!

a város forgalmas mellék-
utcajában, mely áll: 7 szo-
bás mellék helyiséges lakás-
ból, pincével, istállóval, kert
tel. Szükség: tőke 120 000
Lei. Bővebbet: Schachter
Arminnál, Petroseni.

7 olcsó nap a PÜSPÖKFÜRDŐBEN

Tavaszi kúra. — Bálle Episcopesti Oradea mellett:
Victoria szállodában — 900 lei
Transilvania — 1000 lei
Dacia — 1120 lei

A 7 olcsónapos kúrának bennfoglaltatik: háromszor kiutónál étkezés, élel, szarint, meleg vagy hullámfürdő, borraivalók.
Ovosi konzultáció. — Kivánatra orth kóser étkezés.

Vasuti kedvezmény.

A 7 olcsónap árát garantálva május 1-től május végéig.
Forró iszapfürdők és pakkolások. Románia egyetlen hullámfürdője

(Petrosenben legjobban élvezhet és a legizléstőbb szabadban lakhat a București szállodában és életemben. Tulajdonos Bachrach Bela, Előzetkenysége és szolid üzleti elvei mindenfelé ismeretesek.)

A besugárk,

sötét alakjai az utóbbi időben újabb „müködésbe” kezdtek és azzal a régi elavult fegyverekkel inditának aknamunkát egyes emberek ellen, amelynek kezdete olyan korba nyúlik vissza, amit csak szegényelni kell mindenkinél. Ez a patkánytipus ugyanis újjában ismét hozzáfoglalt sötét eszméiből munkájához és névtelenül felelőtlenül és alattomosan igyekszik bemocskolni mindenkit, akik gerincenes állnak azon a helyen, ahova őket az élet állította. Sajnos nem lehet mindenki ellenük ellen. Egyetlen fegyver csak az élet ellenük, hogy senkinek föl ne essen a félrevezetésnek. Az ugyanis, aki nem mer valamit nyilván megmondani, vagy hazudik vagy nem felel azért, amit suttog. Nagy baj azonban, hogy egyáltalában hitelt adnak az ilyen emberek. Az ilyen alak nem csak ma végtelenszoros aknamunkáját, hanem holnap is és ahogy mi ismerjük a felektantól, holnap éppen úgy befogja mártani azt is, akinek ma még boldogan hazudik, ha ugyan ezt el is hiszik neki.

(Legszébb kézimunka anyagok csak Képpich Györgynél Petroseni.)

Előfizetőknek

Miután lapunk fennállásának egyedüli alpját kizárólag az előfizetések képezik, csak úgy áll módunkban városunk minden igaz ügyét önzetlenül felkarolni és továbbra is függetlenül harcolni minden jóért, minden nemesért, ha az előfizetéseink rendszeres befolyának, miért is felkérjük olvasóinkat az előfizetési díjaknak megfizetésére.

(Vasárnap délelőtt zenés sörözés csak a București kávéházban. Zóna és egy pohár sör 14 Lev.

— Több ház, külön lakásnak való azonnal eladó. Érdeklődni lehet az Ardeleana bank Petroseni fiókjánál, Str. Mihail Viteazul.

— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legolcsóbb árban, rendelkezés azonnal készülnék, Benedekné, virágüzletben.

— TANULÓ teljes ellátással azonnatra felvételt. Bővebbet a Kiadóhivatalban.

Építők figyelmébe!

Ha épületét befűteni szándékozik, térje a Jimbolai BOHN léte orozslán védjegyű cserépre a legolcsóbb árjajajlatunkat.

„MATERIAE”

Petroseni, A Boha gyárak Petroseni és zsilvölgyi vezető-
képviselete.

(Kivándulók Petrosenben a Negulescu szállodában és életemben a legjobb ellátásban részesülnek.)

Figyelem!

Nagy választék 1936 évi ténis DUNLOP és ping pong labdákban a legolcsóbb napi árak mellett.

Fényképező cikkek és gépek állandó raktára.

LAUFER VILMOS
könyv és papírkészletben
DEVA

(Elegáns, divatos nyakkendők, legszébb férfi ingek csak Képpichnél)

**A Munkásmozgó
műsora:**

Csütörtökön május 21-én:

Szombaton és Vasárnap:

Szoknyás Ördög.

Idegnélküli ember.

**Kalandor
sláger.**

Dr. Tel.

Str.

ÉRTESÍTÉS

Van szerencsém értesíteni a petroșeni és vidéki igen tisztelt közönséget, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyokra való tekintettel az összes kartáron levő

Temetkezési árúimat

újból leszállítottam és rendkívüli olcsó árak mellett árusítom. Rendezek temetéseket a következő osztályokban és árak mellett felnőttek részére:

IV. oszt. temetésekhöz 1 darab erős fényfóla-koporsó sarkeresztrel együtt dióbarra színre ezreve és fényezve alsó lepedő fejpárna és orgánin kivágott szemfedő

Összesen 680 Lei

III. oszt. temetésekhöz 1 drb. erős fényfóla koporsó sarkeresztrel együtt dióbarra színre ezreve és fényezve és díszítve, alsó lepedő fejpárna és nyomott vagy himzett orgánin szemfedő és ravatalozás

Összesen 1260 Lei

II. oszt. temetésekhöz 1 darab erős fényfóla koporsó sarkeresztrel együtt dióbarra színre ezreve és fényezve vagy tapetázva 1 sor arany díszrel, alsólepedő fejpárna és fodros selyemhímzésű szemfedő, 1 darab fállyal a keresztre, 1 darab családi művirág koszoru szallag felirattal és ravatalozás

Összesen 1850 Lei

I. oszt. temetésekhöz 1 darab ványolt (keleti) erős fényfóla koporsó, sarkeresztrel együtt, tölgyfászínre ezreve és fényezve 2 sor aranydíszrel, alsó lepedő himzett fejpárna és selyemfodros szemfedő, 1 darab fállyal a keresztre 1 drb. családi nagy művirágkoszoru és szallag felirattal, 4 élő halottkísérők ravatalozás

Összesen 2800 Lei

Gyermekek temetéseket rendezek **200 Lei-től**

Az olcsó áraim tájékoztatása miatt tudomásul hozom, hogy külön csak koporsó 200 cm. hosszú tényőfőből és kivitelben dióbarra színre ezreve és fényezve

csak 300 Lei

Gyermekekoporsókat pedig

Külön és kivitelű tölgyfa koporsó 200 cm. hosszú fényezve

csak 900 Lei

Nagy választék mindenféle temetkezési cikkeken, művirág koszorúkon és szallagokon, valamint érc és tölgyfa koporsókon, melyen leszállított árak mellett, olcsóbb mint bárhol, pontos kiszolgálás, a vásárolt temetkezési árak helyben díjtalanul házhoz lesznek elszállítva,

teljes tisztelettel

I. FARKAS

TEMETKEZÉSI VÁLLALAT

PETROȘENI, Str. Reg. Ferdinand 41. az

L. lakó: Str. Principele Carol No. 20, volt Malca u.

Petroșeni, 19:6.

ÉRTESÍTÉS

Tisztelettel van szerencsém tudatni a mélyen tisztelt nagyközönséggel hogy a volt Bodrog féle borbély és fodráz üzletet átvettem és azt a saját vesztésem alatt tovább vezetem s kérem a tisztelt közönség szíves pártfogását.

Teljes tisztelettel:

Perlin Áron

borbély és fodráz

Petroșeni Piața Unirii, a Jui méltársaság mellett

Amíg Ön nyaral, szórakozik, pihen, régi bútorait, ébédőket és hálojait szakszerűen és olcsó árban újalakítom. A legfinomabb és legújabbrendszertű bútorokat a legjobb kivitelben feloldás mellett készítek.

Kanustyák Mihály
PETROȘENI, Str. A. Stanca
(Devai raktár épület.)

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legújantósbabb áron,

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL — GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptőke és biztonsági alap 12.000.000 — Leien felái
Biztosítási alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Eredkezőkészen a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI
biztosítási társaságokkal valamint a Christovoni Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tűz, élet íg. állat, betörés, baleset, szavatosság,
éveg, autó szállítmány stb. biztosításokat kartellenkivül legelőszó
díjtételkel megtett.

Ezenkívül köt olcsó díjtételkel mellett rendkívüli előnyös
alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

BUCUREȘTI ÉTTEREM és KAVÉHÁZ
PETROȘENI

Kitűnő konyha. Havi abonama, étlap szerint. Esténként zene.
Elsőrangú italok. Figyelmess kiszolgálás.

Dr. S. Orjehovszky

Fogorvos

Petroșeni, Str. Principele Nic. (volt Mátyás u.) 8.

Rendel 3—6.

— Dubnow: A zsidóság története II. kiadás. Dubnow a legnagyobb élő zsidó történetírő áttekinthető, izgalmas érdekes kézikönyvben foglalta össze az egyetemes zsidóság történetét. El fogulatlan tisztánlátással deríti fel és líeli meg a zsidó mult és a zsidó jelen mélyebb hátterét, érdemeit és hibáit. A könyv a magyar zsidóság rövid története egészi ki. A zsidó történelem első magyar kézikönyvéből a jobb és a baloldali sajtó, a zsidó és keresztény közvélemény egyértelműen állapította meg: Kiváló történetíró elsőrangú, őszinte írása amely világosságot hoz a homályban meghúzódo, soha nem tisztázott kérdésekre — egy erős nép ötévezres viszálytárgaság utárá, tragikumára, hibáira és érdemeire. Dubnow könyvének második kiadás 368 lapon kitűnő kiállításban Tabor kiadásában jelent meg a 106 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj. Kérje a Tabor könyvek teljes jegyzékét.

— Ignác Sándor: Méhészet, új kiadás. Ignác Sándor méhészeti felügyelő „Méhészet” c. könyvének, amely gyakorlati tanácsadó kezdők és előrehaladott méhészek számára negyedik átdolgozott és bővített kiadás most jelent meg a következő előszóval: „Kis méhészeti művetem, kizárólag a gyakorlat számára és leginkább saját tapasztalataimra támaszkodva, már 1918-ban írtam meg. De a közbejött roppant zavaros és szomorú idők miatt a könyv csak 1920-ban jelenhetett meg. Az első kiadás nagyon hamar elfogyott, annál is inkább, mert Amerikában 1000 példány kelt el belőle. Azért 1922-ben már a második kiadásról kellett gondoskodni. Most pedig a harmadik kiadás vált szükségessé, amely számos újabb tapasztalati adattal és újabb képpel van bővítve”. A cca 300 lapos könyv, 200 színezéppel, pompás kiállításban, Athenaeum kiadásban 158 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj.